

Republika Srbija
Ministarstvo pravde

Nemanjina 22 - 26
11000 Beograd



Republic of Serbia
Ministry of Justice

Nemanjina Str. 22 - 26
11000 Belgrade

Tel: +381 (0)11-3616-548, 3616-549 Fax : +381 (0)11-3620 -233 * E-Mail:
kabinet@mpravde.gov.rs

Slovenija-Brdo kod Kranja, 15. april 2011.g.
Regionalna ministarska konferencija
(Panel treći , deo drugi – « Druge regionalne inicijative za bližu saradnju»)

Inicijativa Ministarstva pravosuđa Republike Slovenije ,
za pristupanje Luganskoj konvenciji ili izradi regionalne konvencije

U 2008. godini, Republika Slovenija, je tokom određenih neformalnih razgovora, prezentovala Evropskoj komisiji inicijativu u oblasti pravosudne saradnje u građanskim i privrednim stvarima.

Inicijativa se sastoji u sledećem:

U okruženju Evropske Unije , zemlje kandidati i zemlje potencijalni kandidati su centralni i najvažniji problem. Ovo je grupa sa vrlo jasnom perspektivom sticanja statusa člana EU i na neki način formiraju privremenu, prelaznu grupu. Zemlje kandidati moraju da zadovolje određene uslove da bi mogli da postanu članice EU. EU im pruža pomoć u vidu dijaloga i različitih programe podrške. Želimo posebno da skrenemo pažnju na region Zapadnog Balkana.

Za većinu ovih zemalja, glavni pravni osnov za saradnju sa EU je Ugovor o stabilizaciji i pridruživanju. Međutim ovaj sporazum, jedva da definiše oblasti pravosudne saradnje u građanskim i privrednim stvarima. Ovi nedostaci se , donekle, ispunjavaju pojedinim postojećim multilateralnim instrumentima.

Trenutno , nekoliko zemalja su zaključile bilateralne sporazume koje sadrže odredbe o priznanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i privrednim stvarima, međutim, one nisu jedinstvene i ne sadrže sve važnije standarde EU.

Za zemlje kandidate i potencijalne kandidate, postepeno uspostavljanje i korišćenje pojedinih principa i sadržaja *acquis communautaire* bi bilo veoma korisno, na ovaj način, određeni postupci bi mogli biti u potpunost usaglašeni sa *acquis communautaire*, čak pre nego što kandidat zemalja pristupi članstvu.

Države članice, zemalje kandidati i zemlje potencijalni kandidati i njihovi građani će svi imati koristi od ovoga, jer kvalitet postupaka zasnovanih na odgovarajućim principima bi se svakako poboljšao.

Druga važna činjenica je, da je građanima Zapadnog Balkana nedavno data veća sloboda da putuju u zemlje EU iz ličnih , kao i poslovnih razloga. To će sigurno biti praćeno

posledicama u pogledu ličnih odnosa. Može se očekivati da će se pojaviti, potreba za pravnom formalizacijom tih posledica.

Lugano konvencija je odličan primer dobre saradnje sa trećim zemljama. Zasniva se na relevantnim propisima (regulativama i preporukama) EU.

Članovima Konvencije je na taj način omogućeno da koriste procedure i principe iz *acquis communautaire*. Novi tekst Konvencije od 2007 je stupio na snagu 1. januara 2010. Konvencija je otvorena za pristupanje od strane drugih zemalja, pod uslovima iz članova 70-72.

U skladu sa navedenim, predlažemo dve mogućnosti:

prva mogućnost bi bila pristupanje zemalja Zapadnog Balkana novoj Lugano konvenciji. Ako se pokaže da je ova mogućnost previše složena ili postupak predugo traje ili bi predstavljao prepreke za Evropsku Komisiju, predlažemo novu regionalnu konvenciju. To bi, na način kako je prethodno pomenuto, uredilo pitanja sudske saradnje u građanskim i krivičnim stvarima u Zapadnom Balkanu.

Pored pitanja priznanja i izvršenja sudskih odluka, aspekt dostavljanja i izvođenja dokaza takođe može biti ispitan. Osnovna polazna tačka za pregovore će biti postojeći akti *acquis communautaire*.

Takav multilateralni regionalni akt (na osnovu modela Lugano konvencije) bi bio koristan, pre svega zbog zajedničke prošlosti i mnogih sličnih karakteristika zemalja Zapadnog Balkana u vezi sa njihovim pravnim poredcima i njihovom pravnom tradicijom. Na ovaj način, sudska saradnja između bi mogla da se zasniva na istom režimu. Članice Konvencije bi bile zemlje Zapadnog Balkana, dok mogućnost saradnje sa državama članicama EU bude ispitana.

Stoga predlažemo da učesnici konferencije izraze svoje mišljenje o unapređenju regionalne saradnje u oblasti sudske saradnje u građanskim i trgovačkim stvarima i to po pitanju mogućnosti iz oba predloga - pristupanje novoj Lugano Konvenciji ili formiranju nove, slične regionalne konvencije za region Zapadnog Balkana".

Prevod sa engleskog jezika